

BIBUS GmbH · Lise-Meitner-Ring 13 · DE-89231 Neu-Ulm

Oltrogge & Co. KG

Herr Gerhard Paal

Finkenstraße 61

33609 Bielefeld

Datum 05.04.2006
Ihre Kundennummer 14838
Ihre Referenz Herr Gerhard Paal
Unsere Referenz ANG
Technik René Rumpel / Dw. -617
Vertrieb Wolfgang Brandt
Ihre USt.-IdNr.

Seite 1

Angebot / Offer 2002848

Sehr geehrter Herr Gerhard Paal,

unter ausschließlicher Geltung unserer Verkaufs-AGB (www.bibus.de/Impressum) bieten wir Ihnen wie folgt an:

Pos.	Artikel-Bezeichnung	Artikel-Nummer	Stk.	Preis/Stk.	Preis	LZ
1.	CKD 2-fach Doppel-3/2-Ventilinsel, 4mm Steckverschraubung, 24VDC, T30-Stecker, inkl. Rückschlagventilen	MN3GB1660-C4-T30H-2-3-K2	1	155.90 €	155.90 €	4
2.	CKD 2 x 3/2- Ventil NC mit Grundplatte, 4mm Steckanschluss, 24VDC	N3GB1660-C4-A2NH-3-K2	1	44.90 €	44.90 €	4
3.	MATRIX Ventilkabel 750 8C 0.5m, IP52, D-Sub 15 PIN Stecker	868.872E.15	1	25.70 €	25.70 €	4

Dieses Angebot ist ergänzend zum Angebot Nr. 2002822.

Preisstellung: ab Werk, unverpackt
Preisbindung: 05.05.2006
Zahlung: 30 Tage netto

Lieferzeit: in Wochen, siehe Spalte LZ;
V = nach Vereinbarung, 0 = ab Lager;
Zwischenverkauf vorbehalten !

Wir hoffen, dass unser Angebot Ihren Vorstellungen entspricht und würden uns freuen, Ihren Auftrag zu erhalten.

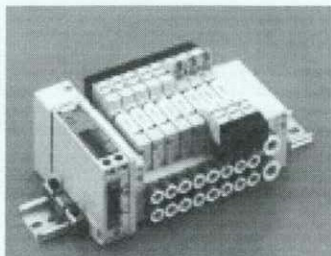
Mit freundlichen Grüßen

BIBUS GmbH

i.A. René Rumpel

Datenblätter beiliegend

**Halle A2, Stand 431**



Modulare Ventilinsel mit interner Verdrahtung Flanschversion

Serie MN3GB1/2-T_, MN4GB1/2-T_

Durchflussleistung 190...710 l/min



Technische Angaben¹⁾

Beschreibung	
Anschlussplatte	modulare Anschlussplatte
Befestigungsart	DIN-Schienenmontage
Versorgung/Abluft	gemeinsam (Rückschlagventil optional)
Pilotluft	intern oder extern (inkl. Rückschlagventil)
Arbeitsanschlüsse	an Grundplatte seitlich

Für Pneumatiksymbole,
siehe Seite 74.

Elektrische Angaben¹⁾

Beschreibung	
Betriebsspannung V	12, 24
Spannungstoleranz	±10%
Haltestrom	DC24V 0.025 DC12V 0.050
Leistungsaufnahme W	DC24V 0.6 DC12V 0.6
Isolationsklasse	B
Temperaturerhöhung°C	50
Varistor	Standard
LED-Betriebsanzeige	Standard

Allgemeine Angaben¹⁾

Beschreibung		MN3GB1/MN4GB1		
		T30	T53	T7_1
Ventilplätze max.	Einfachverdrahtung	24 Stationen	24 Stationen	16 Stationen
	Doppelverdrahtung	12 Stationen	12 Stationen	8 Stationen
Anzahl Magnetpulen max.		24	24	16
Anschlussgrösse	Anschlüsse 4/2	Steckverbindung Ø 4, 6 mm		
	Anschlüsse 1/5/3	Steckverbindung Ø 6, 8, 6.4 mm		

Beschreibung		MN3GB2/MN4GB2		
		T30	T53	T7_1
Ventilplätze max.	Einfachverdrahtung	20 Stationen	20 Stationen	16 Stationen
	Doppelverdrahtung	12 Stationen	12 Stationen	8 Stationen
Anzahl Magnetpulen max.		24	24	16
Anschlussgrösse	Anschlüsse 4/2	Steckverbindung Ø 4, 6 mm		
	Anschlüsse 1/5/3	Steckverbindung Ø 6, 8, 6.4 mm		

Beschreibung		MN3GB1/MN4GB1		MN3GB2/MN4GB2	
		1 → 4/2	4/2 → 5/3	1 → 4/2	4/2 → 5/3
Durchfluss ²⁾ l/min	Anschlüsse 4/2	Steckverbindung Ø 6 mm		Steckverbindung Ø 8 mm	
	2 x 3/2-Wegeventil	253	194	500	470
	5/2-Wegeventil	294	212	706	500
	5/3	geschlossen	282	294	647
		entlüftet	282	209	647
		belüftet	323	294	676

¹⁾ Weitere Angaben gleich wie MN4GB, siehe Seite 83.

²⁾ Die Messdaten wurden unter folgenden Bedingungen erhoben: Druck 5 bar, Temperatur 20°C, ungeölte Druckluft, 5/2, 2 x 3/2 und 5/3 entlüftet jeweils mit eingebauten Rückschlagventilen.

Elektrische Anschlüsse

Beschreibung	T30	T53
Anschluss	D-Substecker	26P Flachbandstecker ohne Stromversorgung
Ausführung	MIL Standard D-Substecker 25 polig	MIL-C-83503 Standard vergossener Stecker 26 polig

Angaben Busmodule

Beschreibung	T7G1 ¹⁾	T7D1 ^{2, 3)}
Hersteller	CC-Link	DeviceNet
Spannung	DC 24V +10% -5% (Stromversorgung Bus u. Ventile über gemeinsamen Stecker)	DC 24V +10% -5% (Stromversorgung Bus u. Ventile über gemeinsamen Stecker) Kommunikation (V+, V-) DC 11 - 25V
Leistungsaufnahme	<60mA (alle Ausgänge ein)	<60mA (alle Ausgänge ein) Laststrom nicht eingerechnet Kommunikation (V+, V-) <50mA
E/A Adressen	16	
Adressmethode	16 E/A Adressen pro Busmodul	nicht definiert (2 Bite pro E/A Adresse)
Betriebsanzeige	LED (Energieversorgung und Kommunikation)	

¹⁾ CC-Link ist Version 1.10.

²⁾ Die Stromversorgung der Datenverbindung T7D1 (V+ und V- auf DeviceNet-Kabel) ist getrennt von der Geräteversorgung (Bus-/Ventilstromversorgung).

³⁾ Für weitere Konfigurationen, wenden Sie sich bitte an CKD (EDS Daten: Textdatei der Parameter für die Kommunikation mit dem Master ist von verschiedenen Herstellern).

Serie MN3GB1/2-T_, MN4GB1/2-T_

Modulare Ventilinsel mit interner Verdrahtung: Flanschversion

Bestellschlüssel (Multipolanschluss)

Ventilinsel

MN4GB1 1 0 • C6 • T30 W H • 10 • 3 • K2

Einzelventil mit modularer Anschlussplatte

N4GB1 1 0 • C6 • A2N⁹⁾ H — 3 • K2

Einzelventil

4GB1 1 9 • 00 • A2N H — 3 • K2

B Ventilfunktionen

A Modell

G Anzahl Ventilplätze

C Pneumatische Anschlüsse

Für Bestellung von komplett montierten Ventilinseln, bitte Spezifikationsblatt auf Seite 122 bis 131 ausfüllen.

D Elektrische Anschlüsse

E Interne Verdrahtung

F Optionen

H Betriebsspannung

A Modell

Ventilinsel				Einzelventil			
3/2, 2x3/2		5/2, 5/3		3/2, 2x3/2		5/2, 5/3	
MN3GB1	MN3GB2	MN4GB1	MN4GB2	N3GB1/3GB1	N3GB2/3GB2	N4GB1/4GB1	N4GB2/4GB2

Code	Beschreibung	MN3GB1	MN3GB2	MN4GB1	MN4GB2	N3GB1/3GB1	N3GB2/3GB2	N4GB1/4GB1	N4GB2/4GB2
B Ventilfunktionen									
1	5/2 monostabil								
2	5/2 bistabil								
3	5/3 Mittelstellung geschlossen								
4	5/3 Mittelstellung entlüftet								
5	5/3 Mittelstellung belüftet								
66	2 x 3/2 monostabil, geschlossen ^{1,2)}								
8	gemischte Ventilfunktionen								

G Pneumatische Anschlüsse (Arbeitsanschlüsse 4/2)^{3,4,5,6)}									
C4	Steckverbindung Ø 4 mm								
C6	Steckverbindung Ø 6 mm								
C8	Steckverbindung Ø 8 mm								
CL4	Winkelsteckverbindung Ø 4 mm (nach oben)								
CL6	Winkelsteckverbindung Ø 6 mm (nach oben)								
CL8	Winkelsteckverbindung Ø 8 mm (nach oben)								
CX	gemischte Steckverbindungen								
Einzeln		Anschluss A		Anschluss B					
C4NC	Steckverbindung Ø 4 mm	Blindstopfen							
C6NC	Steckverbindung Ø 6 mm								
C8NC	Steckverbindung Ø 8 mm								
C4NO	Blindstopfen	Steckverbindung Ø 4 mm							
C6NO		Steckverbindung Ø 6 mm							
C8NO		Steckverbindung Ø 8 mm							
CL4NC	Ø 4 mm, winklig (nach oben)	Blindstopfen							
CL6NC	Ø 6 mm, winklig (nach oben)								
CL8NC	Ø 8 mm, winklig (nach oben)								
CL4NO	Ø 4 mm, winklig (nach oben)								
CL6NO	Blindstopfen	Ø 6 mm, winklig (nach oben)							
CL8NO		Ø 8 mm, winklig (nach oben)							

D Elektrische Anschlüsse (Varistor u. LED Standard)⁷⁾									
T30	D-Substecker links								
T30R	D-Substecker rechts								
T53	26P Flachbandstecker links								
T53R	26P Flachbandstecker rechts								
A2N	A-Stecker (nach unten) ^{8,9)}								

E Interne Verdrahtung¹⁰⁾									
leer	Einfachverdrahtung								
W	Doppelverdrahtung								

F Optionen									
leer	keine Option								
H	Rückschlagventile ¹¹⁾								
K	externe Pilotluft ¹²⁾								
A	ozon- u. kühlmittelbeständig								
F	Anschlüsse 4/2 mit Filter (Filter in Anschl. 1 ist Standard)								
Z1	Versorgungszwischenblock ¹³⁾								

G Anzahl Ventilplätze									
1	1 Stationen								
bis									
24	24 Stationen (s. Seite 98 bzgl. max. Ventilplätze)								

H Betriebsspannung									
3	DC 24V								
4	DC 12V								

nicht erhältlich

Anmerkungen zur Ventilauswahl

- Wenn gemischt mit 5/2- od. 5/3-Wegeventilen, lautet die Bezeichnung MN4GB_80, wenn gemischt mit Abdeckplatten MN3GB_80.
- Die Abmessungen sind gleich wie von 5/2 bistabil.
- Winkelsteckverbindungen (CL_) sind nur für monostabile Ventile erhältlich, dabei ist der Anschluss 4 mit langer und der Anschluss 2 mit kurzer Ausführung bestückt.
- Falls Steckverbindungen gemischt (CX), sind die Anschlüsse 4 und 2 gleich. Falls Winkelsteckverbindungen (CL_NC od. CL_NO) ist der Anschluss mit kurzer Ausführung bestückt.
- Spezifikation mit Blindstopfen für Anschlüsse 4 od. 2 sind nur für 5/2-Wegeventil, monostabil erhältlich.
- Für Einzelventile muss für den pneumatischen Anschluss Code 00 eingegeben werden.
- Für Kontaktbelegung, siehe Seite 133 – 135.
- Alle Einzelventile sind mit A-Stecker (A2N) bestückt.
- Falls Kabel für interne Verdrahtung gewünscht wird, entsprechender Code hier einfügen. Für erforderliche Kabellänge und Bestimmung des Codes, siehe Seite 113.

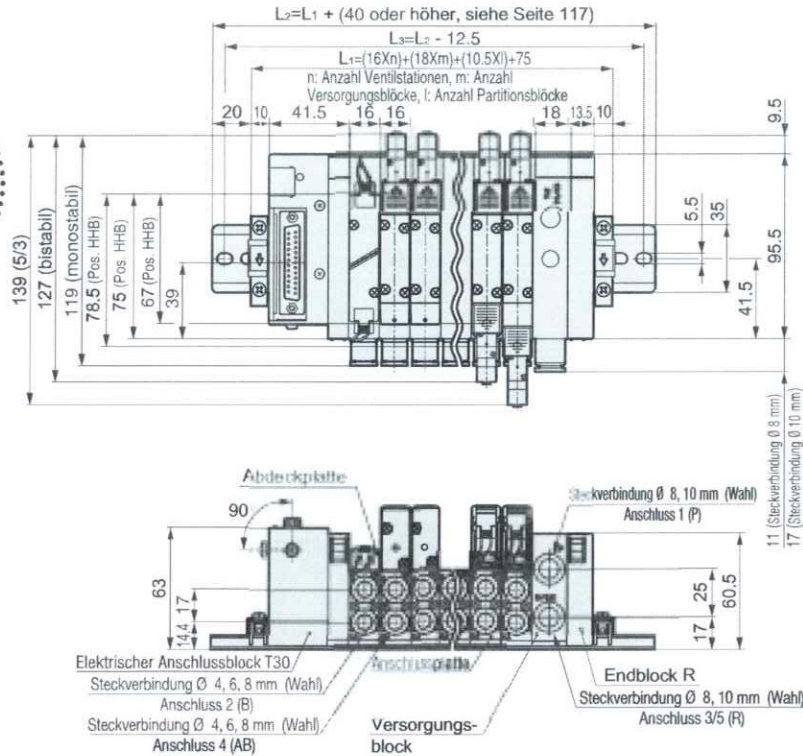
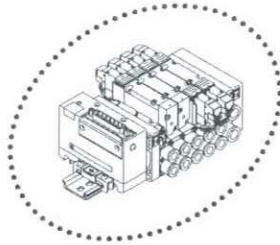
- leer: Verdrahtung entsprechend der Ventilbelegung.
W: Verdrahtung unabhängig der Ventilbelegung.
- Die optionalen Rückschlagventile sind für 5/3-Wegeventile, Mittelstellung geschlossen oder belüftet (Code 3 und 5) nicht erhältlich (bzgl. Rückschlagventile, siehe auch die Hinweise auf Seite 136).

- Nehmen Sie bitte Rücksprache mit CKD für Vakuumanwendungen. Externe Pilotluft ist für 2 x 3/2-Wegeventile nicht erhältlich.
- Bestimmen Sie die Position und Anzahl der Versorgungszwischenblöcke mittels dem Spezifikationsblatt. Für Details, siehe Seite 120.

Abmessungen

MN4GB2-T30

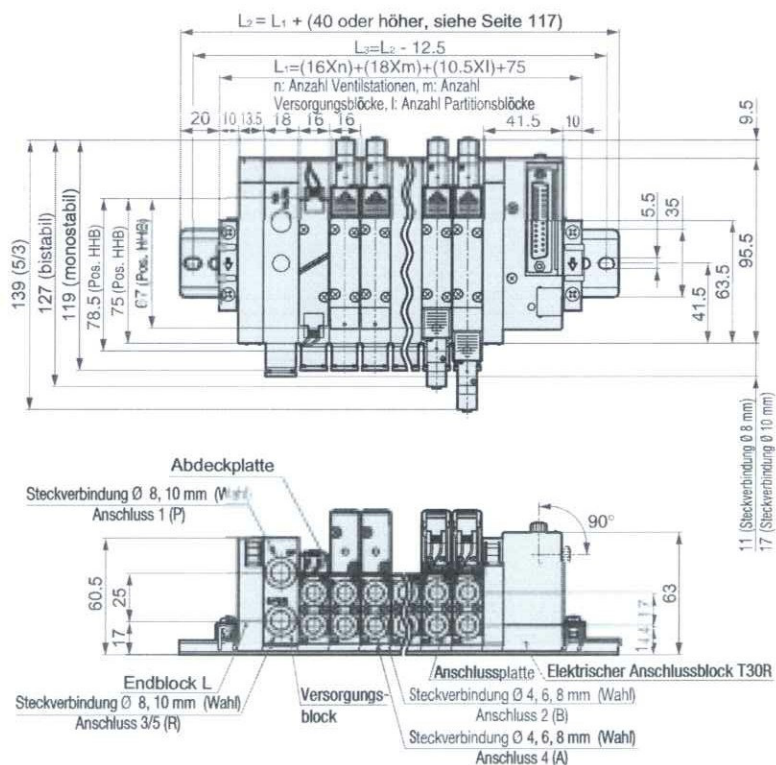
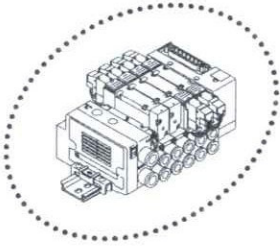
D-Substecker links (T30)



Hinweise:

Die Abmessungen der 2 x 3/2-Wegeventile sind gleich wie der bistabilen Ventile.
Für Winkelsteckverbindung (CL₁), siehe Seite 107.

D-Substecker rechts (T30R)



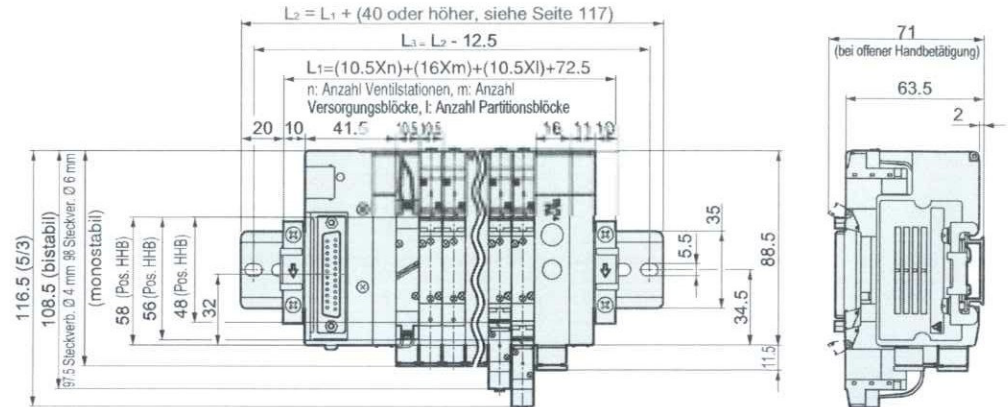
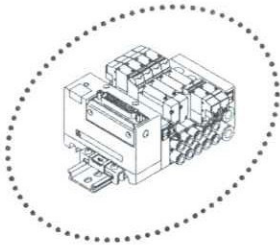
Serie MN4GB1-T30

Modulare Ventilinsel mit interner Verdrahtung: Flanschversion

Abmessungen

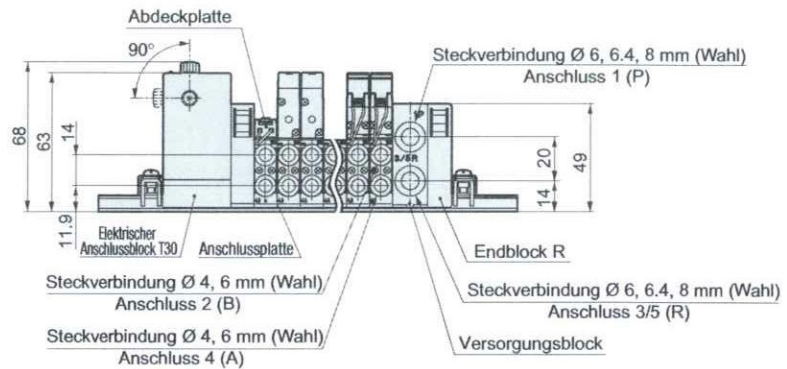
MN4GB1-T30

D-Substecker links (T30)



Hinweise:

Die Abmessungen der 2 x 3/2-Wegeventile sind gleich wie der bistabilen Ventile.
Für Winkelsteckverbindung (CL), siehe Seite 107.



D-Substecker rechts (T30R)

